

## Руководство пользователя



# EUROLIVE F1320D

Active 300-Watt 2-Way Monitor Speaker System with  
12" Woofer, 1" Compression Driver and Feedback Filter

## Содержание

<b>Благодарю .....</b>	<b>2</b>
<b>Важные указания по технике безопасности.....</b>	<b>3</b>
<b>Законное опровержение .....</b>	<b>3</b>
<b>Ограниченная гарантия .....</b>	<b>3</b>
<b>1. Прежде чем Начать .....</b>	<b>5</b>
1.1 Поставка .....	5
1.2 Ввод в эксплуатацию.....	5
1.3 Онлайн-регистрация .....	5
<b>2. Элементы Управления и Соединения.....</b>	<b>6</b>
2.1 Верхняя панель.....	6
2.2 Боковая панель .....	7
<b>3. Обслуживание.....</b>	<b>7</b>
3.1 Подключение источника сигнала .....	7
3.2 Соединение нескольких F1320D.....	8
3.3 Использование F1320D в качестве клавишного усилителя.....	8
3.4 Notch-фильтр.....	8
<b>4. Аудиосоединения.....</b>	<b>8</b>
<b>5. Технические Характеристики .....</b>	<b>9</b>

### Благодарю

Благодарим за доверие, оказанное нам при покупке мониторинговой акустической системы BEHRINGER EUROLIVE F1320D. Благодаря своему широкому функциональному спектру и высококачественным динамикам напольная активная мониторинговая система EUROLIVE F1320D является идеальным решением для концертной работы на малых и средних сценах. К входной секции системы Вы можете подключить как микрофон, так и источник линейного сигнала. Настраиваемый Feedback-фильтр и встроенный лимитер берут на себя защиту динамиков, а отдельный трехполосный эквалайзер обеспечивает возможность тембровой настройки звука.

**RU Важные указания по технике безопасности****Предупреждение**

Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым ¼" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должен выполнять только квалифицированный персонал.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

**Внимание**

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

**Внимание**

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.

**Внимание**

Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).

9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.

10. Прокладывайте сетевую кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.

11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.

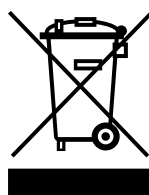


14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект

поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC)

и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должен быть передано на авторизованный сборочный пункт для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно

имеются в ЭЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местными органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

**ЗАКОННОЕ ОПРОВЕРЖЕНИЕ**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА МОГУТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАННАЯ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, ЯВЛЯЕТСЯ ВЕРНОЙ НА МОМЕНТ СДАЧИ ДОКУМЕНТА В ПЕЧАТЬ. ВСЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ ЯВЛЯЮТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ. КОМПАНИЯ MUSIC GROUP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ КОМУ-ЛИБО ИЗ-ЗА ФОРМУЛИРОВКИ, ИЗОБРАЖЕНИЙ ИЛИ УТВЕРЖДЕНИЙ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ЦВЕТА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО ОТЛИЧАТЬСЯ. ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ MUSIC GROUP ПРОДАЕТСЯ ТОЛЬКО У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ. ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ДИЛЕРЫ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ АГЕНТАМИ КОМПАНИИ MUSIC GROUP И НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ СВЯЗЫВАТЬ КОМПАНИЮ MUSIC GROUP ПРЯМЫМИ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВАМИ. ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЗАЩИЩЕНА ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ. ЧАСТИЧНОЕ ИЛИ ПОЛНОЕ КОПИРОВАНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ В ЛЮБОМ ВИДЕ И ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, КАК МЕХАНИЧЕСКИМИ, ТАК И ЭЛЕКТРОННЫМИ СРЕДСТВАМИ, ВКЛЮЧАЯ КСЕРОКОПИРОВАНИЕ И ЗАПИСЬ НЕЗАВИСИМО ОТ ЦЕЛИ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ, ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ MUSIC GROUP IP LTD.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

© 2012 Music Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

**ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ****§ 1 Гарантия**

1. Настоящая гарантия действительна только в случае покупки продукции Music Group у авторизованного дилера в стране, где куплен товар. Список авторизованных дилеров можно найти на сайте BEHRINGER: behringer.com на странице „Где купить“ (Where to Buy) или узнать в ближайшем офисе компании Music Group.
2. Компания Music Group\* предоставляет гарантию на все механические и электронные детали устройства при условии надлежащего использования сроком на один (1) год со дня покупки (см. положения § 4 настоящей Гарантии), если по действующему местному законодательству не предусмотрен более длительный гарантийный срок. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены неисправности, возникшие по причинам, не указанным в § 4,

компания MUSIC Group либо заменит устройство новым, либо отремонтирует его по своему усмотрению с помощью новых или отремонтированных деталей. Если компания MUSIC Group решит заменить продукт новым, срок гарантии на новый товар останется без изменений, т.е. один (1) год (либо иной минимальный установленный гарантийный период) со дня покупки первого изделия.

③ При обоснованных гарантийных требованиях отремонтированный или замененный товар будет возвращен пользователю за счет компании MUSIC Group.

④ Иные гарантийные услуги не оказываются.

**ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК. ОН ЯВЛЯЕТСЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ГАРАНТИЙНОЙ ПОКУПКИ. БЕЗ ЧЕКА ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА.**

## § 2 Регистрация онлайн

Не забудьте зарегистрировать Ваше новое устройство BEHRINGER на странице „Поддержка“ (Support) на сайте behringer.com сразу после покупки, а также, пожалуйста, внимательно прочтите гарантийные условия. Регистрация покупки и прибора на нашем сайте поможет облегчить процедуру оформления гарантийного случая. Благодарим Вас за сотрудничество!

## § 3 Разрешения на возврат материалов

① Для получения гарантийного обслуживания свяжитесь с продавцом, у которого Вы приобрели данное устройство. Если в Вашем регионе нет дилера MUSIC Group, Вы можете обратиться к дистрибьютору компании MUSIC Group по стране (см. список стран на странице „Поддержка“ (Support)) по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью Службы поддержки BEHRINGER на странице „Поддержка“ (Support) по адресу behringer.com. В противном случае, ПЕРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com. Все запросы должны сопровождаться описанием неисправности с указанием серийного номера товара. После проверки действительности гарантии на товар на основании товарного чека компания MUSIC Group присваивает Номер разрешения на возврат (RMA).

② После этого изделие должно быть отправлено в оригинальной заводской упаковке с указанием номера разрешения на возврат по адресу, указанному компанией MUSIC Group.

③ Псылки, подлежащие оплате получателем, не принимаются.

## § 4 Исключения по гарантии

① Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы, включая, помимо прочего, предохранители и батареи. В соответствующих случаях компания MUSIC Group предоставляет гарантию на материал и рабочее состояние ламп и измерительных приборов в компоновке устройства сроком на девяносто (90) дней с даты покупки.

② Данная гарантия не распространяется на случаи модификации электронных или механических

деталей устройства. Если требуется изменение конструкции изделия для обеспечения соответствия государственным или локальным стандартам, в любой стране, не являющейся страной, для которой данное изделие было разработано и произведено, это не будет считаться неисправностью или дефектом. Данная гарантия не распространяется на изменения/усовершенствования такого характера, независимо от правильности их осуществления. Согласно условиям данной гарантии, компания MUSIC Group не несет материальной ответственности за подобные изменения/усовершенствования.

③ Данная гарантия распространяется только на аппаратное обеспечение устройства. Она не распространяется ни на техническую поддержку в целях эксплуатации аппаратного или программного обеспечения, ни на программные продукты, независимо от того, входят ли они в комплект поставки устройства. Любое подобное программное обеспечение поставляется „КАК ЕСТЬ“, если иное не оговаривается в гарантии прилагаемого программного обеспечения.

④ Если заводской номер изделия изменен или удален, данная гарантия считается недействительной.

⑤ Данная гарантия не распространяется на ремонт/обслуживание изделий, если неисправности возникли ввиду ненадлежащего использования изделия. Это также относится и к неисправностям, связанным с обычным износом быстроизнашивающихся деталей, в частности фейдеров, кросс-фейдеров, потенциометров, кнопок/клавиш, гитарных струн, осветительных приборов и иных аналогичных компонентов.

⑥ Гарантия не распространяется на повреждения/дефекты, возникшие при следующих обстоятельствах:

- ненадлежащее использование, небрежное обращение с изделием или несоблюдение положений и правил инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию продукции BEHRINGER;
- нарушение принятых в стране использования товара правил техники безопасности при подключении или эксплуатации;
- повреждения/дефекты, полученные в результате действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.) либо по другой причине, не зависящей от компании MUSIC Group.

⑦ Любой неавторизованный ремонт или вскрытие прибора посторонними лицами, включая пользователя, будет означать отмену гарантийных обязательств.

⑧ Если после обследования изделия специалистами MUSIC Group окажется, что гарантия на дефект не распространяется, клиент обязан оплатить услуги по проверке изделия.

⑨ Изделия, на которые гарантия не распространяется, ремонтируются исключительно за счёт покупателя. Компания MUSIC Group или ее авторизованный сервисный центр проинформирует покупателя при возникновении таких обстоятельств. Если покупатель не оплатит заказ в течение 6 недель

после уведомления, компания MUSIC Group возвратит изделие наложенным платежом с отдельным счетом за доставку и упаковку. Если покупатель направил письменный заказ на ремонт, такие затраты также включаются в отдельный платёж.

⑩ Авторизованные дилеры продукции MUSIC Group не продают новые товары с интерактивных аукционов. Товары на интерактивном аукционе продаются „под ответственность покупателя“. Товарные чеки и документы, подтверждающие покупку на интерактивном аукционе, не считаются обоснованием для действия гарантии, и компания MUSIC Group не будет осуществлять ремонт либо замену товара, приобретенного через интерактивный аукцион.

## § 5 Передача гарантии

Данная гарантия распространяется исключительно на первоначального покупателя (клиента авторизованного розничного дилера) и не подлежит передаче другим лицам, приобретающим у такого покупателя данный товар. Другие лица (розничные дилеры и т.д.) не могут принимать на себя гарантийные обязательства от имени компании MUSIC Group.

## § 6 Требование о возмещении ущерба

Компания MUSIC Group не несет обязательств перед покупателем по настоящей гарантии в отношении каких-либо косвенных убытков или ущерба, если иное не предусмотрено действующим местным законодательством. В любом случае, размер обязательств компании MUSIC Group по данной гарантии не может превышать фактурную стоимость изделия.

## § 7 Ограничение ответственности

Положения данной гарантии являются окончательными и распространяются исключительно на покупателя и компанию MUSIC Group. Они отменяют все письменные и устные договоренности, касающиеся данного товара. Компания MUSIC Group не предоставляет иных гарантий к данному изделию.

## § 8 Другие гарантийные права и внутригосударственное право

① Данная гарантия не отменяет и не ограничивает законные права покупателя.

② Положения гарантии, содержащиеся в данном документе, действительны в том случае, если они не противоречат действующему местному законодательству.

③ Данная гарантия не отменяет обязательства продавца в отношении несоответствий либо скрытых дефектов товара.

## § 9 Внесение изменений и дополнений

Условия гарантийного обслуживания могут изменяться без предварительного уведомления. Последняя редакция гарантийных условий, а также дополнительная информация о гарантии, предоставляемой компанией MUSIC Group, доступна на сайте behringer.com.

\* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, включая все компании MUSIC Group

# 1. Прежде чем Начать

## 1.1 Поставка

Для обеспечения безопасной транспортировки прибор был тщательно упакован на заводе-изготовителе. Однако если картонная упаковка повреждена, необходимо немедленно проверить прибор на отсутствие внешних повреждений.

- ◆ При наличии повреждений НЕ посылайте прибор нам, а сообщите продавцу и транспортному предприятию, так как в противном случае Вы теряете право на возмещение ущерба.
- ◆ Во избежание повреждений при хранении и транспортировке всегда используйте оригинальную упаковку.
- ◆ Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.
- ◆ Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы безвредным для окружающей среды способом.

## 1.2 Ввод в эксплуатацию

Во избежание перегрева обеспечьте достаточный приток воздуха к прибору и не размещайте его вблизи других излучающих тепло приборов.



### Внимание

- ◆ Во избежание повреждения прибора и поражения электрическим током при замене предохранителя следует выключать прибор и вынимать вилку из розетки.
- ◆ Испорченные предохранители обязательно должны быть заменены новыми с таким же номиналом. Номинал предохранителей Вы можете найти в гл. "Технические Характеристики".

На держателе предохранителя, расположенном рядом с гнездом подключения сетевого шнура, нанесены три треугольника. Два из них расположены друг напротив друга. Ваш прибор настроен на напряжение, указанное рядом с соответствующей маркировкой, и может быть переключен на другое напряжение путем поворота держателя предохранителя на 180°.

Подключение к сети осуществляется при помощи входящего в комплект поставки сетевого кабеля и соответствует всем необходимым требованиям техники безопасности.

- ◆ Обращаем Ваше внимание на то, что все приборы обязательно должны быть заземлены. В целях собственной безопасности ни в коем случае не демонтируйте и не выводите из строя заземление приборов или сетевых кабелей. Всегда подключайте устройство к электросети с неповрежденным защитный проводом.



### Внимание

- ◆ Эта акустическая система способна воспроизводить звук большой мощности. Обратите Ваше внимание на то, что высокое звуковое давление не только быстро утомляет слух, но также может повредить слуховой аппарат. Всегда старайтесь придерживаться умеренной громкости звука.



### Важные указания по инсталляции

- ◆ Эксплуатация вблизи сильных радиопередатчиков и источников высокочастотных сигналов может привести к заметному ухудшению качества звука. Увеличьте расстояние между устройством и передатчиком и используйте экранированные кабели для всех соединений.

## 1.3 Онлайн-регистрация

Пожалуйста, зарегистрируйте Ваш новый прибор (желательно сразу после приобретения) на нашем веб-сайте <http://behringer.com> и внимательно прочтите гарантийные условия.

В случае неисправности мы постараемся отремонтировать Ваш прибор в кратчайшие сроки. Пожалуйста, обратитесь непосредственно к продавцу, у которого Вы приобрели прибор. Если у Вас нет такой возможности, Вы также можете обратиться непосредственно в одно из наших представительств. Список контактных адресов Вы найдете внутри оригинальной упаковки прибора (Global Contact Information/European Contact Information). Если в списке не указан контактный адрес для Вашей страны, пожалуйста, обратитесь к ближайшему удобному для Вас дистрибьютору. Соответствующие контактные адреса Вы найдете на нашем веб-сайте <http://behringer.com> в разделе Support.

Регистрация Вашего прибора с указанием даты его покупки значительно облегчит процедуру обработки рекламации в гарантийном случае.

Большое спасибо за Ваше сотрудничество!

## 2. Элементы Управления и Соединения

### 2.1 Верхняя панель

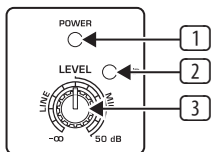


Рис. 2.1: Элементы управления, первая группа

- 1 Индикатор **POWER** светится, если прибор включен.
- 2 Индикатор **CLIP** светится при перегрузке. Уменьшайте громкость при помощи регулятора **LEVEL** до тех пор, пока индикатор **CLIP** не погаснет или будет мигать только при пиках сигнала.
- 3 При помощи регулятора **LEVEL** Вы устанавливаете громкость линейного и микрофонного сигналов. Более сильный по уровню линейный сигнал (**LINE**) ослабляется в левой половине диапазона регулирования, а более слабый микрофонный сигнал (**MIC**) усиливается в правой половине.

**Установка уровня:** при подключенном источнике сигнала медленно поворачивайте регулятор **LEVEL** вправо до тех пор, пока индикатор **CLIP** не начнет вспыхивать при сигнальных пиках. Этот индикатор не должен постоянно светиться.

- ♦ Обратите Ваше внимание на то, что большая громкость может неблагоприятно воздействовать на слуховой аппарат, а также повредить наушники и/или акустическую систему. Перед включением прибора регуляторы громкости следует повернуть до упора влево. Всегда старайтесь придерживаться умеренной громкости звука.

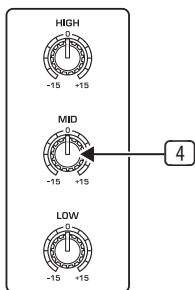


Рис. 2.2: Эквалайзер

- 4 F1320D оснащен трехполосным эквалайзером. Каждая частотная полоса позволяет усилить/ослабить сигнал на макс. 15 дБ, в среднем положении эквалайзер не изменяет уровень сигнала.

Верхняя (**EQ HIGH**) и нижняя полосы (**EQ LOW**) являются Shelving-фильтрами, усиливающими/ослабляющими все частоты выше (или ниже) граничной частоты. Граничные частоты верхней и нижней полос расположены соответственно на 12 кГц и 80 Гц. Средняя полоса (**EQ MID**) является Peak-фильтром, средняя частота которого расположена на 2,5 кГц.

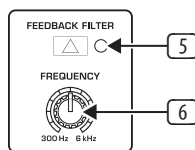


Рис. 2.3: Feedback-фильтр (Notch-фильтр)

При большой громкости или в трудных сценических условиях может возникнуть обратная связь (Feedback). В случае необходимости Вы можете воспользоваться функцией **FEEDBACK FILTER** (5, 6). Принцип работы Feedback-фильтра описан в гл. 3.4 "Notch-фильтр".

- 5 Этот выключатель активирует Feedback-фильтр.
- 6 Этот регулятор устанавливает среднюю частоту Feedback-фильтра.

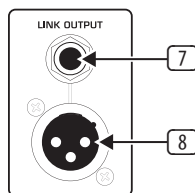


Рис. 2.4: LINK OUTPUT

- 7 + 8 Выход **LINK OUTPUT** связан непосредственно с входами F1320D и выводит неизменный входной сигнал. Таким образом Вы можете направить сигнал на вход другого устройства (например, второй F1320D).

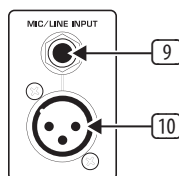


Рис. 2.5: MIC/LINE INPUT

- 9 Это гнездо служит для подключения источника сигнала при помощи 6,3 мм- стереоштекера.
  - 10 Гнездо XLR – симметричный вход для источников сигнала с XLR-выходом.
- ♦ Используйте всегда только либо XLR-, либо 6,3 мм- вход и устанавливайте входную чувствительность при помощи регулятора **LEVEL**. Никогда не используйте оба входа одновременно!

## 2.2 Боковая панель

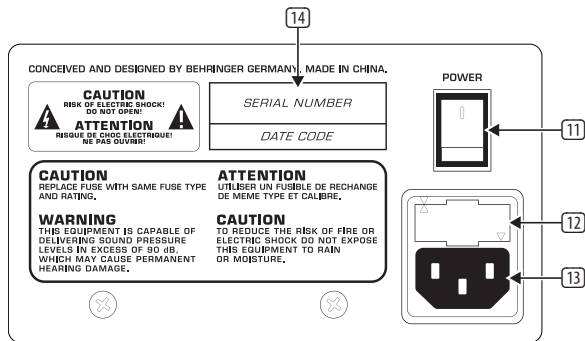


Рис. 2.6: Боковая панель F1320D

- 11 Выключатель **POWER** служит для включения F1320D.
- ♦ Обратите Ваше внимание на то, что при выключении прибора с помощью выключателя **POWER** не происходит полного отключения от сети. Для отключения устройства от сети вынимайте вилку из розетки. При установке прибора убедитесь в том, что розетка и сетевой кабель исправны. При длительных перерывах в эксплуатации также следует вынимать вилку из розетки.
- 12 В **ДЕРЖАТЕЛЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ** F1320D можно заменять предохранитель. При замене должен применяться предохранитель такого же типа. Учитывайте данные, приведенные в главе 5 "Технические Характеристики".
- 13 Подключение к сети осуществляется с помощью приборной розетки **IEC-320**. Соответствующий сетевой кабель входит в комплект поставки. Во избежание возникновения низкочастотного фона рекомендуется подключать колонки и микшерный пульт к одному и тому же контуру электрической сети.
- 14 Серийный номер.

## 3. Обслуживание

При мониторинге озвучения аудиосигнал поступает на F1320D с Aux- или мониторного выхода микшерного пульта. Если при этом задействовано несколько работающих с одним и тем же мониторным миксом акустических систем, то аудиосигнал первой F1320D будет подан на следующий монитор через LINK-выход. Громкость каждой F1320D может быть установлена с помощью соответствующего LEVEL-регулятора.

### 3.1 Подключение источника сигнала

Имея в наличии F1320D и один микрофон, Вы сможете без особого труда справиться с простыми задачами озвучения. К F1320D можно подключить также и источник линейных сигналов, например клавишные, проигрыватель компакт-дисков или выход Aux Send микшерного пульта.

#### Подключение источника сигнала

- Поверните регулятор **LEVEL** до упора влево.
- Подключите источник сигнала к входу **MIC/LINE**.
- Включите F1320D.
- Медленно поворачивайте регулятор **LEVEL** вправо до достижения желаемой громкости. Индикатор **CLIP** служит для контроля. Он может коротко загораться при сигнальных пиках, но не должен светиться постоянно.



**Внимание! Опасность возникновения обратной связи!**

- ♦ Не направляйте микрофон чувствительной стороной к динамику. При работе с F1320D соблюдайте достаточную дистанцию между микрофоном и акустической системой.

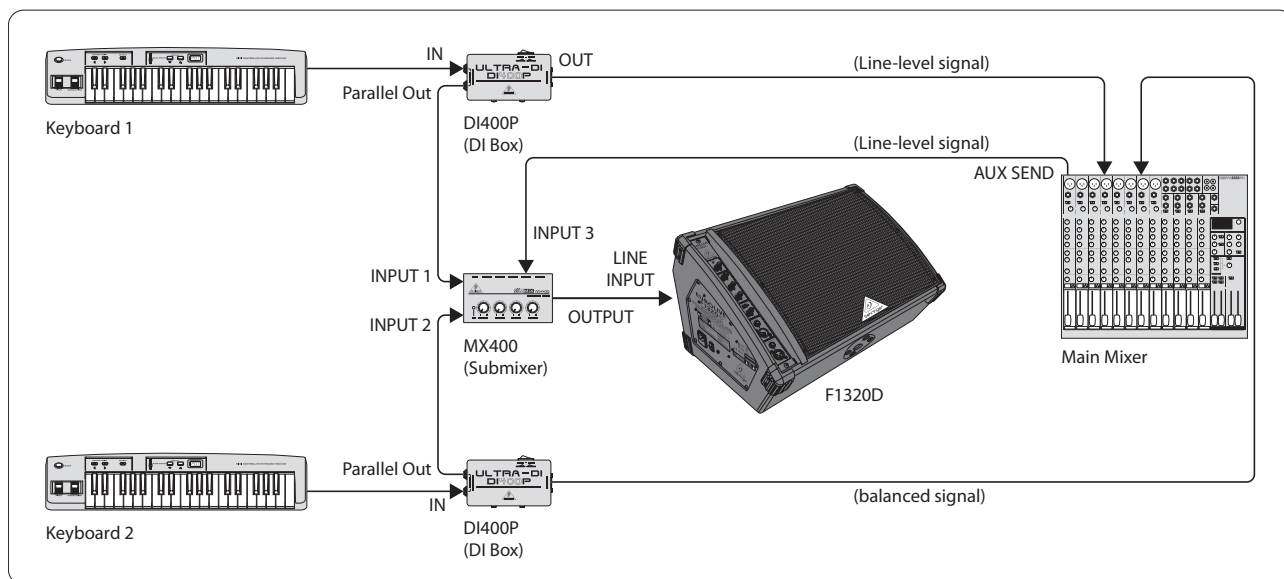


Рис. 3.1: F1320D с двумя клавиатурами

## 3.2 Соединение нескольких F1320D

Для работы на больших сценических площадках следует увеличить количество мониторов. Воспользуйтесь для этого LINK-выходом F1320D. При этом не имеет значения, какой сигнал (микрофонный или линейный) поступает на первый монитор.

### Расширение с помощью активной акустической системы

- Соедините выход LINK первой акустической системы с LINE-входом второй.

## 3.3 Использование F1320D в качестве клавишного усилителя

Гитаристы и басисты работают, как правило, с усилителями, с помощью которых они могут прослушивать собственный инструмент – даже если на сцене присутствует система мониторинга. Обычно мощности этих усилителей хватает для небольших сцен. Совсем по-другому обстоит дело у клавишников, не располагающих собственным инструментальным усилителем.

Клавишный инструмент Вы можете подключить непосредственно к F1320D. Для работы с двумя клавиатурами воспользуйтесь субмикшером (например, MicroMIX MX400) и подключите его выход к LINE-входу F1320D. Чтобы слышать Ваших партнеров по игре, Вы можете подключить к субмикшеру мониторный / Аух- сигнал, поступающий с зального микшера.

## 3.4 Notch-фильтр

Notch-фильтр (Англ. **notch**: бороздка, выемка) ослабляет узкую частотную полосу полезного сигнала. Характерные помехи (обратная связь, стук) часто рассеиваются вблизи одной частоты и поэтому могут быть легко отфильтрованы.

Для нахождения частоты помех активируйте фильтр и медленно поворачивайте регулятор FREQUENCY из крайнего левого положения вправо.

- ◆ При наличии проблем с обратной связью (Feedback) Вы можете воспользоваться нашим подавителем обратной связи **FEEDBACK DESTROYER PRO FBQ2496** для линейноуровневых сигналов. Для сигналов с линейным или микрофонным уровнем мы рекомендуем сигнальный процессор **SHARK FBQ100**.

## 4. Аудиосоединения

Оба аудиовхода F1320D и выход LINK OUTPUT являются полностью симметричными. Если имеется возможность создать симметричную подачу сигнала с другими приборами, то нужно обеспечить максимальную компенсацию сигналов помех.

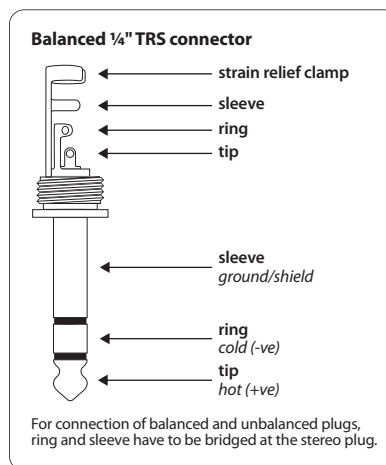


Рис. 4.1: 6,3-мм TRS-штекер

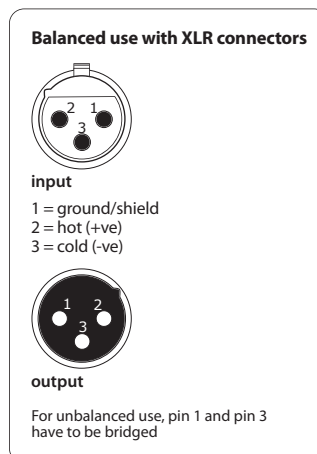


Рис. 4.2: Разъемы XLR

- ◆ Обязательно следите за тем, чтобы установка и работа с прибором проводились только компетентными лицами. Во время и после монтажа следует обеспечить достаточное заземление работающего лица (лиц), иначе электростатические разряды могут оказать отрицательное воздействие на работу прибора.



## 5. Технические Характеристики

### Выходная Мощность

#### Диапазон низких частот

RMS @ 1% THD	160 Вт при 8 Ом
Пиковая мощность	225 Вт при 8 Ом

#### Диапазон высоких частот

RMS @ 1% THD	40 Вт при 8 Ом
Пиковая мощность	72 Вт при 8 Ом

### Входы

#### разъем XLR

Чувствительность	от -50 дБу до 0 дБу
Входное сопротивление	20 кОм симметр., 30 кОм несимметр.

#### Гнездо для стерефон. штекера 6,3 мм

Чувствительность	от -50 дБу до 0 дБу
Входное сопротивление	20 кОм симметр., 30 кОм несимметр.

### Линейный Выход

разъем XLR

### Эквалайзер

High	12 кГц / ±15 дБ
Mid	2,5 кГц / ±15 дБ
Low	80 Гц / ±15 дБ

### Feedback-Фильтр

Частотный диапазон	от 300 Гц до 6 кГц
Снижение уровня	макс. 15 дБ
Добротность	20

### Системные Данные Акустической Системы

Частотный диапазон	от 60 Гц до 16 кГц (-10 дБ)
Максимальное звуковое давление	115 dB / 118 dB @ 1 m
Лимитер	оптический

### Питание / Напряжение (Предохранители)

США / Канада	120 В~, 60 Гц (Т 4,0 А Н 250 В)
Великобритания / Австралия	240 В~, 50 Гц (Т 2,0 А Н 250 В)
Европа	230 В~, 50 Гц (Т 2,0 А Н 250 В)
Корея	220 В~, 60 Гц (Т 2,0 А Н 250 В)
Китай	220 В~, 50 Гц (Т 2,0 А Н 250 В)
Европа	100 В~, 50/60 Гц (Т 4,0 А Н 250 В)

Потребляемая мощность макс. 300 Ватт

Питание Импульсный стабилизатор напряжения

Сетевой разъем Разъем стандарта IEC

### Габариты / Вес

Габариты (В x Ш x Г)	прибл. 360 x 580 x 406 мм
Вес	прибл. 15 кг



We Hear You